

OFFICIAL ELECTION BALLOT - BOLETA OFICIAL DE ELECCIÓN
REGULAR MUNICIPAL ELECTION - ELECCIÓN REGULAR MUNICIPAL

City of Albuquerque, New Mexico - Ciudad de Albuquerque, Nuevo Mexico

October 3, 2017 - 3 de octubre de 2017

INSTRUCTIONS: To vote, completely fill in the oval to the LEFT of your choice, like this: ●. To vote for a candidate that is not on the ballot, fill in the oval to the left of "Write In" and print the name clearly on the line to the right.

INSTRUCCIONES: Para votar complete el óvalo a la IZQUIERDA de su selección, como esto: ●. Para votar para un candidato que no está en la balota, llene el óvalo a la izquierda de "Por Escrito" y imprime el nombre claramente en la línea a la derecha.

District 4 - Distrito 4

SAMPLE BALLOT SAMPLE BALLOT SAMPLE BALLOT

<p>MAYOR - ALCALDE Four Year Term - Plazo De Cuatro Años VOTE FOR ONE - VOTE POR UNO</p>	<p>4. GENERAL OBLIGATION ENERGY AND WATER CONSERVATION, PUBLIC FACILITIES, AND SYSTEM MODERNIZATION BONDS Shall the City of Albuquerque issue \$11,570,000 of its general obligation bonds to modernize, make energy and/or water-efficient, upgrade, equip, improve, acquire, design, survey, develop, construct, rehabilitate, renovate, expand, furnish, enhance and otherwise improve, and to acquire property, vehicles and equipment for, public buildings, facilities, and systems? 4. BONOS DE OBLIGACIÓN GENERAL PARA CONSERVACIÓN DE AGUA Y ENERGÍA, INSTALACIONES PÚBLICAS Y MODERNIZACIÓN DE SISTEMAS ¿Deberá la Ciudad de Albuquerque emitir \$11,570,000 de sus bonos de obligación general para modernizar, lograr eficiencia en cuanto al uso de energía y agua, actualizar, equipar, mejorar, adquirir, diseñar, medir, desarrollar, construir, rehabilitar, renovar, ampliar, amueblar, realzar y de alguna otra manera mejorar, y para adquirir propiedades, vehículos y equipos para edificios, instalaciones y sistemas públicos?</p> <p><input type="radio"/> FOR / A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST / EN CONTRA</p>	<p>9. GENERAL OBLIGATION MUSEUM AND CULTURAL FACILITIES BONDS Shall the City of Albuquerque issue \$1,591,000 of its general obligation bonds to study, design, develop, construct, reconstruct, rehabilitate, renovate, repair, refurbish, modernize, preserve, maintain, expand, enhance, landscape and otherwise improve, and to acquire artifacts, exhibits, furnishings and equipment for City-owned museums and cultural facilities? 9. BONOS DE OBLIGACIÓN GENERAL PARA MUSEOS E INSTALACIONES CULTURALES ¿Deberá la Ciudad de Albuquerque emitir \$1,591,000 de sus bonos de obligación general para estudiar diseñar, desarrollar, construir, reconstruir, rehabilitar, renovar, reparar, restaurar, modernizar, preservar, mantener, ampliar, realzar, ajardinar y de alguna otra forma mejorar, y para adquirir artefactos, exposiciones, muebles y equipos para los museos e instalaciones culturales de la Ciudad?</p> <p><input type="radio"/> FOR / A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST / EN CONTRA</p>
<p><input type="radio"/> MICHELLE GARCIA HOLMES <input type="radio"/> BRIAN S. COLÓN <input type="radio"/> SUSAN WHEELER-DEICHSEL <input type="radio"/> RICARDO CHAVES <input type="radio"/> TIMOTHY M. KELLER <input type="radio"/> DAN LEWIS <input type="radio"/> GUS PEDROTTY <input type="radio"/> WAYNE A. JOHNSON</p>	<p>5. GENERAL OBLIGATION LIBRARY BONDS Shall the City of Albuquerque issue \$6,011,000 of its general obligation bonds to acquire property, study, plan, design, develop, construct, reconstruct, renovate, rehabilitate, modernize, preserve, automate, upgrade, landscape and otherwise improve, and to acquire books, media, and equipment for, public libraries? 5. BONOS DE OBLIGACIÓN GENERAL PARA BIBLIOTECAS ¿Deberá la Ciudad de Albuquerque emitir \$6,011,000 de sus bonos de obligación general para adquirir propiedades, estudiar, planear, diseñar, desarrollar, construir, reconstruir, renovar, rehabilitar, modernizar, preservar, automatizar, actualizar, ajardinar y de alguna otra manera mejorar, y para adquirir libros, medios de comunicación y equipos para las bibliotecas públicas?</p> <p><input type="radio"/> FOR / A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST / EN CONTRA</p>	<p>10. GENERAL OBLIGATION AFFORDABLE HOUSING BONDS Shall the City of Albuquerque issue \$3,788,000 of its general obligation bonds in support of the Workforce Housing Act to provide resources for the construction and rehabilitation of high quality, permanently affordable housing for low to moderate working families, including affordable senior rental? 10. BONOS DE OBLIGACIÓN GENERAL PARA VIVIENDAS ASEQUIBLES ¿Deberá la Ciudad de Albuquerque emitir \$3,788,000 de sus bonos de Obligación general para apoyar la Ley de Vivienda para Trabajadores, para proporcionar recursos para la construcción y rehabilitación de viviendas de alta calidad, permanentemente asequibles, para familias trabajadores de bajos a moderados recursos, incluso alquiler asequible para personas de la tercera edad?</p> <p><input type="radio"/> FOR / A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST / EN CONTRA</p>
<p><input type="radio"/> Write In Por Escrito</p>	<p>6. GENERAL OBLIGATION STREET BONDS Shall the City of Albuquerque issue \$32,517,000 of its general obligation bonds to study, design, develop, construct, reconstruct, rehabilitate, renovate, automate, modernize, sign, enhance, landscape and otherwise improve, and to acquire property and equipment for municipal streets and roads, interstate roadways and interchanges, medians, trails, bikeways, walkways, sidewalks, railroad crossings, and bridges? 6. BONOS DE OBLIGACIÓN GENERAL PARA CALLES ¿Deberá la Ciudad de Albuquerque emitir \$32,517,000 de sus bonos de obligación general para estudiar, diseñar, desarrollar, construir, reconstruir, rehabilitar, renovar, automatizar, modernizar, señalar, realzar, ajardinar, y de alguna otra manera mejorar, y para adquirir propiedades y equipos para calles y caminos municipales, rutas, interestatales y sus cruces, camellones, caminos, senderos para bicicletas, senderos para peatones, aceras, cruces, ferroviarios y puentes?</p> <p><input type="radio"/> FOR / A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST / EN CONTRA</p>	<p>11. GENERAL OBLIGATION METROPOLITAN REDEVELOPMENT BONDS Shall the City of Albuquerque issue \$1,262,000 of its general obligation bonds to plan, design, study, construct, develop, demolish, reconstruct, rehabilitate, renovate, modernize, preserve, secure, expand, equip, landscape, streetscape, repair, enhance, acquire or otherwise improve non-right of way and right of way land, property, facilities or infrastructure owned by the City of Albuquerque for Metropolitan Redevelopment Projects within adopted Metropolitan Redevelopment Areas in order to implement the objectives of the New Mexico Metropolitan Redevelopment Code? 11. BONOS DE OBLIGACIÓN GENERAL PARA LA REURBANIZACIÓN METROPOLITANA ¿Deberá la Ciudad de Albuquerque emitir \$1,262,000 de sus bonos de obligación general para planear, diseñar, estudiar, construir, desarrollar, demoler, reconstruir, rehabilitar, renovar, modernizar, preservar, asegurar, ampliar, equipar, ajardinar, mejorar el paisaje urbano, reparar, realzar, adquirir o de otra manera mejorar los terrenos que no tienen derecho de servidumbre y los que tienen derecho de servidumbre, propiedades, instalaciones o infraestructura pertenecientes a la Ciudad para los Proyectos de Reurbanización Metropolitana dentro de las Áreas Metropolitanas de Reurbanización adoptadas para poder implementar los objetivos del Código de Reurbanización Metropolitana de Nuevo México?</p> <p><input type="radio"/> FOR / A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST / EN CONTRA</p>
<p>GENERAL OBLIGATION BOND QUESTIONS PREGUNTAS DE LOS BONOS DE OBLIGACIÓN GENERAL</p>	<p>7. GENERAL OBLIGATION PUBLIC TRANSPORTATION BONDS Shall the City of Albuquerque issue \$5,960,000 of its general obligation bonds to design, develop, construct, rehabilitate, renovate, expand, reconstruct, modernize, automate, study, furnish, enhance and otherwise improve, and to acquire property, vehicles, and equipment for public transportation facilities? 7. BONOS DE OBLIGACIÓN GENERAL PARA TRANSPORTE PÚBLICO ¿Deberá la Ciudad de Albuquerque emitir \$5,960,000 de sus bonos de obligación general para diseñar, desarrollar, construir, rehabilitar, renovar, ampliar, reacondicionar, modernizar, automatizar, estudiar, amueblar, realzar y de alguna otra manera mejorar, y para adquirir propiedades, vehículos y equipos para las instalaciones de transporte público?</p> <p><input type="radio"/> FOR / A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST / EN CONTRA</p>	<p>8. GENERAL OBLIGATION STORM SEWER SYSTEM BONDS Shall the City of Albuquerque issue \$14,342,000 of its general obligation bonds to plan, design, develop, construct, reconstruct, rehabilitate, renovate, expand, extend, enhance, study, monitor and otherwise improve, and to acquire property and equipment for the storm sewer system? 8. BONOS DE OBLIGACIÓN GENERAL PARA SISTEMAS DE DESAGÜE DE TORMENTAS ¿Deberá la ciudad de Albuquerque emitir \$14,342,000 de sus bonos de obligación general para planear, diseñar, desarrollar, construir, reconstruir, rehabilitar, renovar, ampliar, extender, realzar, estudiar, monitorizar y de alguna otra manera mejorar, y para adquirir propiedades y equipos para los sistemas de desagüe de tormentas?</p> <p><input type="radio"/> FOR / A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST / EN CONTRA</p>
<p>1. GENERAL OBLIGATION PUBLIC SAFETY BONDS Shall the City of Albuquerque issue \$16,271,000 of its general obligation bonds to design, develop, study, construct, modernize, automate, renovate, rehabilitate, recondition, landscape, furnish, enhance and otherwise improve, and to acquire land, buildings, property, vehicles, apparatus, and equipment for, police and fire department facilities? 1. BONOS DE OBLIGACIÓN GENERAL PARA LA SEGURIDAD PÚBLICA ¿Deberá la Ciudad de Albuquerque emitir \$16,271,000 de sus bonos de obligación general para diseñar, desarrollar, estudiar, construir, modernizar, automatizar, renovar, rehabilitar, reacondicionar, ajardinar, amueblar, realzar y de alguna otra manera mejorar, y para adquirir tierras, edificios, propiedades, vehículos, aparatos y equipos para las instalaciones del departamento de policía y del departamento de bomberos?</p> <p><input type="radio"/> FOR / A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST / EN CONTRA</p>	<p>3. GENERAL OBLIGATION PARKS AND RECREATION BONDS Shall the City of Albuquerque issue \$17,193,000 of its general obligation bonds to study, map, plan, design, develop, construct, rehabilitate, renovate, expand, furnish, equip, enhance and otherwise improve, and to acquire property, vehicles and equipment for park and recreational facilities, including public parks and facilities within those parks, swimming pools, tennis courts, sports fields, other recreational facilities, open space, medians, bikeways, bosque lands, and trails? 3. BONOS DE OBLIGACIÓN GENERAL PARA PARQUES Y RECREACIÓN ¿Deberá la Ciudad de Albuquerque emitir \$17,193,000 de sus bonos de obligación general para estudiar, cartografiar, planear, diseñar, desarrollar, construir, rehabilitar, renovar, ampliar, amueblar, equipar, realzar y de alguna otra manera mejorar, y para adquirir propiedades, vehículos y equipos para instalaciones en parques y de recreación, incluso parques públicos e instalaciones dentro de dichos parques, piscinas, canchas de tenis, campos deportivos, otras instalaciones recreativas, espacios abiertos, camellones, senderos para bicicletas, terrenos de bosque y caminos?</p> <p><input type="radio"/> FOR / A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST / EN CONTRA</p>	<p>2. GENERAL OBLIGATION SENIOR, FAMILY, COMMUNITY CENTER, AND COMMUNITY ENHANCEMENT BONDS Shall the City of Albuquerque issue \$14,495,000 of its general obligation bonds to plan, design, develop, construct, demolish, equip, reconstruct, renovate, rehabilitate, expand, repair, study, landscape, streetscape, enhance and otherwise improve, and to acquire property for, city-owned community centers including those for families, youth, senior citizens and for other community enhancement projects? 2. BONOS DE OBLIGACIÓN GENERAL PARA PROYECTOS DE MEJORAS PARA PERSONAS DE LA TERCERA EDAD, FAMILIAS, CENTROS COMUNITARIOS Y LA COMUNIDAD ¿Deberá la Ciudad de Albuquerque emitir \$14,495,000 de sus bonos de obligación general para planificar, diseñar, desarrollar, construir, demoler, equipar, reconstruir, renovar, rehabilitar, ampliar, reparar, estudiar, ajardinar, mejorar el paisaje urbano, realzar y de alguna otra manera mejorar, y para adquirir propiedades para centros comunitarios pertenecientes a la Ciudad, incluso aquellos para familias, jóvenes, personas de la tercera edad y para otros proyectos de mejoras comunitarios?</p> <p><input type="radio"/> FOR / A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST / EN CONTRA</p>

TURN OVER - VOTE BOTH SIDES
FAVOR DE VOLTEAR LA BOLETA - VOTE AMBOS LADOS

